

El Arboreto Nacional de Estados Unidos es un centro de investigación y educación del Department de Agricultura de Estados Unidos y un museo viviente. Está dedicado al servicio público y a mejorar nuestro medio ambiente a través del desarrollo y la promoción de mejores variedades de plantas florales y para paisajismo y de nuevas tecnologías mediante investigaciones científicas, programas educativos, jardines de exhibiciones y conservación de germoplasma. Es un centro nacional de educación pública y recibe a sus visitantes en un entorno estimulante y estéticamente atractivo.

Establecido en 1927, el arboreto es parte del Servicio de Investigación Agrícola (ARS; Agricultural Research Service), la principal agencia de investigación científica del Departamento de Agricultura de Estados Unidos. ARS realiza investigaciones para desarrollar y transmitir soluciones a problemas agrícolas de alta prioridad nacional y proporciona acceso a la información y servicios de difusión a fin de garantizar alimentos y otros productos agrícolas seguros y de alta calidad, evaluar las necesidades nutricionales de los estadounidenses, sostener una economía agrícola competitiva, mejorar la base de recursos naturales y el medio ambiente y proporcionar oportunidades económicas para los ciudadanos y las comunidades rurales y la totalidad de la sociedad. Si desea obtener más información acerca del ARS, visite el sitio web en: www.ars.usda.gov.



CÓMO LLEGAR AL ARBORETO NACIONAL

El Arboreto Nacional está ubicado en el noreste de Washington, D.C., a poca distancia de New York Avenue (Ruta 50) y Bladensburg Road. Las entradas están ubicadas en la vía de acceso de New York Avenue y R Street, a poca distancia de Blandensburg Road. La entrada y el estacionamiento son gratuitos.

La parada más cercana de Metrorail es Stadium Armory en las líneas naranja y azul. Cambie a la línea B2 de Metrobus y descienda en R. Street. Camine dos cuadras por R Street hacia la entrada.



ARBORETO NACIONAL
DE ESTADOS UNIDOS

3501 New York Avenue, NE
Washington, DC 20002
Teléfono: (202) 245-2726
Fax: (202) 245-4575
www.usna.usda.gov

ARBORETO NACIONAL
DE ESTADOS UNIDOS
GUÍA PARA VISITANTES



DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE ESTADOS UNIDOS
(USDA, UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE)
SERVICIO DE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA

USDA es un proveedor y empleador de igual oportunidad.

AYUDA DE PROGRAMA N° 309

LEVE REVISIÓN DE OCTUBRE 2006

ARBORETO NACIONAL DE ESTADOS UNIDOS





ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS PARA VISITANTES

La disposición paisajista de las plantas destaca lo mejor de la presentación de las plantas del Arboreto Nacional, mientras que una serie de plantas acuáticas y especies exóticas de carpas koi prosperan en un estanque alrededor del edificio.
Patio de honor • Plantas acuáticas • Exhibiciones del lobby • Auditorio • Información



COLECCIONES ASIÁTICAS

Este extraordinario paisaje con vista al río Anacostia cuenta con plantas provenientes de la rica flora de las zonas templadas de Asia con énfasis en plantas de China, Corea y Japón.
Bosque japonés • Valle asiático • Valle chino • Ladera coreana • Colección de camelias



COLECCIONES DE AZALEAS

Los últimos días de abril marcan el comienzo de la muestra más vistosa de azaleas de Washington. Disfrute de los senderos ajardinados que trepan hasta la cima del monte Hamilton y su vista del Capitolio de Estados Unidos.
Ladera de azaleas de Glenn Dale • Paseo Mitchell • Jardín Morrison • Jardín Lee



COLECCIÓN DE CORNEJOS

En este tranquilo entorno con bellas vistas del río Anacostia crecen muchas variedades y especies excepcionales de cornejos.
Vista del río Anacostia



VALLE DE HELECHOS

Helechos autóctonos, flores silvestres, arbustos y árboles se plantan en ambientes naturales que representan los diversos hábitats del este de Estados Unidos.



JARDÍN DE LA AMISTAD

Un innovador paisaje de plantas perennes que despliegan su belleza todo el año: desde los primeros bulbos hasta los elegantes pastos ornamentales del invierno.
Arbor House • Tienda de regalos • Oficina de Amigos del Arboreto Nacional • Oficina de la Fundación Nacional de Bonsai



COLECCIÓN GOTELLI DE CONÍFERAS ENANAS Y DE CRECIMIENTO LENTO

Esta estupenda colección ocupa una ladera ajardinada de 5 acres (2 hectáreas). Muy cerca crecen grupos de piceas, abetos y pinos enanos. La colección también cuenta con las presentaciones de astromelia del arboreto.
Colección Watnong de pinos enanos
• Piceas • Abetos



COLECCIONES DE ACEBO Y MAGNOLIA

La primavera trae cúmulos de flores de magnolia a esta plantación de 10 acres (4 hectáreas). El invierno resplandece con las llamativas bayas y las lustrosas hojas verdes del acebo. Las presentaciones de acebo y magnolia del arboreto se encuentran repartidas por todo el predio.



MUSEO NACIONAL DE BONSAI Y PENJING

Inspirada por las tradiciones de diseño de Japón, China y América del Norte, esta fabulosa colección de árboles artísticamente tratados y ornamentos relacionados se exhibe en cuatro pabellones independientes, cada uno complementado con su propio jardín para meditación.
Pabellones japonés, chino, norteamericano e internacional • Conservatorio tropical



COLECCIÓN NACIONAL DE BOJ

La colección viva más completa del mundo de boj cubre 5 acres (2 hectáreas) y contiene más de 100 especies y variedades de *Buxus*.



COLUMNAS DEL CAPITOLIO NACIONAL

Veintidós columnas corintias de arenisca que fueron parte del pórtico este del Capitolio de Estados Unidos ahora conforman un pintoresco monumento en el corazón del arboreto.
Paseo de árboles en flor • Vista de las columnas del Capitolio



ARBOLEDA NACIONAL DE ÁRBOLES DE LOS ESTADOS

En estos 30 acres (12 hectáreas) de monumento viviente a los recursos forestales de Estados Unidos se plantaron árboles que representan a cada estado y al Distrito de Columbia.
Zona de picnic



JARDÍN NACIONAL DE HIERBAS

Esta joya de 2,5 acres (1 hectárea) incluye 800 clases de hierbas de todo el mundo que crecen en 10 jardines temáticos y un jardín de estilo casa de campo sembrado con 11 categorías diferentes de especies de rosas, incluyendo rosas históricas, así como plantas compañeras.
Rosas históricas • Jardín Knot • Jardines temáticos



COLECCIONES DE PLANTAS PERENNES

Lechos formales de narcisos, peonías y azucenas premiadas florecen exuberantemente desde fines de febrero hasta julio.
Narcisos • Peonías • Azucenas



JARDÍN DE LA JUVENTUD

Este jardín orgánico participativo de 1 acre (0,4 hectáreas) emerge a la vida en mayo cuando los jóvenes de la zona y sus familias aprenden a plantar y a cuidar vegetales y hierbas y a utilizar sus cosechas para preparar platos sanos y sabrosos.
Jardín de las mariposas • Vegetales históricos • Jardín de hierbas • Arriates comestibles y ornamentales



Más de 15,000 azaleas de Glenn Dale de vivos colores crecen en el monte Hamilton entre árboles autóctonos como el cornejo de flor.



Las variedades desarrolladas por el arboreto como 'Tuskegee' imprimen acentos de color a las colecciones Gotelli de coníferas enanas y de crecimiento lento.



El jardín de ingreso del jardín nacional de hierbas, el jardín de hierbas especializado más grande de Estados Unidos, cuenta con arriates de plantaciones que cambian en cada estación.



Una pagoda de estilo chino ofrece una vista panorámica de las colecciones asiáticas y el río Anacostia.

DESTACADOS DE LA ESTACIÓN

PRIMAVERA llega junto con la aparición de las flores silvestres del bosque. Las magnolias se visten de flores fragantes antes de que aparezcan sus hojas. Escilas y narcisos en miniatura conforman una espléndida alfombra en el Patio de Honor y las flores de los cerezos se abren a medida que se entibian los días. Las laderas del monte Hamilton están cubiertas de miles de azaleas que celebran la cumbre de la primavera. Cornejos, manzanos silvestres, peonías y rosas completan la exuberante exhibición de primavera.

VERANO trae azucenas y astromelias que dan la bienvenida al calor del verano con sus floraciones llamativas e intensas. Las hierbas crecen en armonía en miles de colores, texturas y aromas. Los nenúfares brillan como gemas en el estanque de la Administración. La pradera florece con un rico tapiz de colores. Los prados ondulan en el viento del verano.

OTOÑO las hojas comienzan a revelar sus colores a fines de octubre. La paleta de colores abarca desde los ricos amarillos del árbol de las tulipas y el nogal americano hasta el rojo brillante del liquidambar y el rojo púrpura del cornejo. La azucena araña y la avellana de bruja florecen a medida que los días se vuelven más frescos.

INVIERNO trae calma y quietud. La nieve y el hielo transforman los jardines en un paisaje de piedras preciosas. Los acebos destellan con brillantes bayas rojas. Las coníferas enanas, los boj y las magnolias del sur saludan al frío vigorizante con sus hojas verdes encendidas. Los vientos del invierno susurran entre las hojas y las cabezas de semillas del césped ornamental. En febrero y a principios de marzo, las camelias, los albaricoqueros japoneses, la avellana de bruja, jazmín de invierno y boj de Navidad florecen desafiantemente a medida que los días se vuelven más cálidos.

Cualquier momento del año es ideal para pasear en el Museo Nacional de Bonsai y Penjing y admirar la invaluable colección de árboles en miniatura. Le esperan fabulosos panoramas estación tras estación. Recuerde visitar las praderas y los bosques del arboreto y también las históricas columnas del Capitolio.

Enero-febrero-principios de marzo
Avellana de bruja, acebo, coníferas enanas

Fines de marzo-principios de abril
Magnolias, bulbos de primavera

Mediados de abril
Flores silvestres de los bosques, cerezos en flor

Fines de abril-mayo
Manzanos silvestres, cornejos de flor, azaleas, peonías, rosas

Junio-julio-agosto
Lirios de día, nenúfares, astromelias, hierbas, flores silvestres de la pradera

Septiembre-octubre
Frutos del manzano silvestre y del viburno, hierbas, flores silvestres de la pradera

Noviembre-diciembre
Bayas de acebo, coníferas, boj, camelias

◀ Las columnas del Capitolio Nacional se tallaron en arenisca de Virginia en la década de 1820 y se retiraron de su hogar original, el Capitolio de Estados Unidos, durante un proyecto de ampliación en 1958.

ES SU ARBORETO NACIONAL

- El **predio** permanece abierto todos los días de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., excepto el 25 de diciembre.
- El **Museo Nacional de Bonsai y Penjing** permanece abierto todos los días de 10:00 a.m. a 4:00 p.m., menos algunos días de fiesta federales.
- Encontrará información y exhibiciones educativas en el edificio de la **Administración**, que se encuentra abierta todos los días de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. y hasta las 5:00 p.m. los días de semana de marzo a octubre.
- La **tienda de regalos Arbor House** abre todos los días de 10:00 a.m. a 3:30 p.m., desde el 1 de marzo hasta mediados de diciembre y hasta las 5:00 p.m. los días de semana de abril a septiembre.
- Si desea obtener información sobre visitas guiadas, clases, eventos y oportunidades para voluntarios, comuníquese con **Servicios educativos y para visitantes** al teléfono (202) 245-4523 o visite la página web www.usna.usda.gov.
- El arboreto se puede reservar para **eventos privados o corporativos**. Para obtener información acerca de los lugares, aranceles y otros detalles específicos comuníquese con (202) 245-2708 o visite la página web www.usna.usda.gov.

Los **Amigos del arboreto nacional (FONA, Friends of the National Arboretum)** apoyan los proyectos de investigación y educación en el arboreto. Si desea obtener más información llame al teléfono (202) 544-8733 o visite la página web <http://www.fona.org>.

La **Fundación Nacional de Bonsai (NBF, National Bonsai Foundation)** apoya al Museo Nacional de Bonsai & Penjing del arboreto.

Si desea obtener más información llame al teléfono (202) 396-3510 o visite la página web <http://www.bonsai-nbf.org>.

NORMAS DEL ARBORETO

Lo invitamos a descubrir, disfrutar y aprender acerca de la sorprendente diversidad de plantas. Pedimos que nos ayude a proteger y preservar este tesoro vivo nacional.

Se espera que los visitantes obedezcan las normas exhibidas en los puestos de información y el lobby del edificio de Administración.

- Todas las plantas, los peces, la fauna y la flora están protegidos. No recoja plantas ni partes de plantas, incluidas flores, hojas y semillas.
- Los picnics se permiten solamente en las zonas de picnic de la arboleda nacional de árboles de los estados. Prohibido preparar parrilladas, encender fuego y consumir bebidas alcohólicas.
- Las radios o equipos de música portátiles se pueden utilizar únicamente con auriculares dentro del arboreto.



El diseño del edificio de la Administración realizado en la década de 1960 se asemeja a la estructura derecha y en ramas de los árboles.

En caso de emergencia llame a Seguridad al teléfono (202) 245-4572.

- Las mascotas deben usar correas todo el tiempo y ser vigiladas para que no entren en los arriates ni orinen o defequen en ellos. Los propietarios deben limpiar lo que sus mascotas ensucien. No se permite el ingreso de mascotas en el edificio de Administración ni en el Museo Nacional de Bonasai y Penjing.
- Prohibido jugar a la pelota, remontar cometas, nadar, caminar por el agua, pescar, patinar, esquiar, deslizarse en trineo, andar en patinetas o escúters y realizar otras actividades deportivas. Está permitido andar en bicicleta únicamente por las calzadas.
- Los niños menores de 16 años deben estar supervisados por un adulto que los acompañe toda la visita.
- Debe solicitar un permiso para tomar fotografías comerciales y de bodas y es posible que se cobre un arancel.
- Prohibido trepar a los árboles.
- Respete el límite de velocidad de 20 mph. Estacione en las áreas asignadas o en la calzada.
- Permanezca en los senderos marcados en las zonas de jardín.



La Unidad de investigación de plantas florales y de vivero presentó "Primera dama", un cerezo con flor de color rosa oscuro en 2003.